



MINISTÈRE  
DE L'ÉCONOMIE RURALE,  
*en charge de l'agriculture,  
de l'élevage et du développement forestier*

N° 1632 / MAE

*Le ministre*

Papeete, le 07 MAI 2009

### NOTE AUX IMPORTATEURS

**Objet :** Certificat pour les produits laitiers du Canada.

**P.J. :** 1

Mesdames, Messieurs,

Je vous prie de trouver ci-joint un modèle de certificat pour l'importation des produits laitiers du Canada.

Je vous prie d'agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de mes salutations distinguées.

  
Frédéric RIVETA





Canadian Food  
Inspection Agency

Agence canadienne  
d'inspection des aliments

Bureau émetteur  
Adresse  
Ville, Province, AOA OAO  
Tél.: (000) 000-0000  
Télééc.: (000) 000-0000

N° du certificat - Cert. No.  
**00 - 0000**

## CERTIFICAT SANITAIRE - SANITARY CERTIFICATE

pour l'importation de laits et produits laitiers du Canada vers la Polynésie française  
for the importation of milk and milk products from Canada to French Polynesia

Numéro de référence - Reference Number: x  
Fabricant -Manufacturer: x  
Numéro d'agrément - Registration Number: x  
Expéditeur - Exporter: x  
Destinataire - Purchaser: x  
Nom du produit - Product Name: x  
Mode de conservation et T° - Keeping Mode and T° x  
Nombre d'emballages - Number of packages: x  
Poids net total - Total Net Weight: x

Code sur l'emballage Packaging Code	Date de fabrication Production Date	Date de congélation Freezing Date	Durée de conservation Durable Life
--	--	--------------------------------------	---------------------------------------

x  
x  
x  
x  
x

1. Le Canada est un pays officiellement indemne de fièvre aphteuse et de peste bovine; - Canada is a country officially free of Foot and mouth disease and Rinderpest;

Dr. (Nom - Name), Vétérinaire officiel / Official Veterinarian

2. Les produits ont été fabriqués dans des établissements agréés par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA), lesquels sont soumis à des inspections régulières visant à garantir qu'ils sont propres à l'alimentation humaine. The products were manufactured in CFIA registered establishments and are subjected to regular inspections aimed at ensuring that they are fit for human consumption;
3. Les produits ont été préparés, manipulés, entreposés et transportés conformément aux règles de l'hygiène alimentaire; - The products were prepared, handled, stored and transported according to good hygienic practices;
4. Les produits ne contiennent aucun antiseptique, colorant, conservateur ou autre produit d'addition nocifs pour la santé humaine; - The products contain no antiseptic, colour, preservative or other added product, at a level harmful to human health;
5. Selon les résultats de plans de surveillance, les produits ne contiennent pas de résidu de contaminant chimique dû à l'environnement ou à la thérapeutique vétérinaire, à un taux nocif pour la santé humaine; - According to the findings of monitoring plans, the products contain no chemical residues due to the environment or veterinary drugs, at a level harmful to human health;
6. Le lait ayant servi à la fabrication du produit a un pH < 7 et a subi un traitement de pasteurisation à une température minimale de 72° C pendant au moins 15 secondes de sorte qu'il présente une réaction négative à l'analyse de la phosphatase alcaline; - The milk used in the manufacture of the product has a pH < 7 and was subjected to a pasteurization treatment at a minimum temperature of 72° C for at least 15 seconds so as to produce a negative reaction to the alkaline phosphatase test.

Délivré à (Ville, Province), Canada le (jour, mois, année)  
Issued at (City, Province), Canada on (Month, Day, Year)

(Nom - Name), Inspecteur officiel / Official Inspector